

# МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего профессионального образования

"Московский архитектурный институт (государственная академия)" (МАРХИ)

## Иностранный язык

### Аннотация РПД

Закреплена за кафедрой	Иностранного языка	
Учебный план	подготовки аспирантов	
	Направление 07.06.01 Архитектура	
Квалификация	<b>Исследователь. Преподаватель-исследователь.</b>	
Форма обучения	<b>Заочная</b>	
Общая трудоемкость	<b>6 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	216	Виды контроля в семестрах:
в том числе:		экзамены 3
аудиторные занятия	96	рефераты 2
самостоятельная работа	84	
экзамены	36	

#### Распределение часов дисциплины по семестрам

Вид занятий	№ семестров, число учебных недель в семестрах																Итого	
	1	26	2	26	3	26	4	26	5	26	6	26	7	26	8	26		
	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД	УП	РПД
Лекции	6																6	
Лабораторные																		
Практические	60		30														90	
В том числе инт.																		
Экзамены			36														36	
<b>Ауд. занятия</b>	<b>66</b>		<b>30</b>														<b>96</b>	
Сам. работа	42		42														84	
<b>Итого</b>	<b>108</b>		<b>108</b>														<b>216</b>	

Программу составил(и): *Бгашев В.Н., Смирнова Л.П.*

Рабочая программа дисциплины разработана в соответствии с ФГОС:

ФЕДЕРАЛЬНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ СТАНДАРТ  
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО НАПРАВЛЕНИЮ  
ПОДГОТОВКИ 07.06.01 АРХИТЕКТУРА уровень подготовки кадров высшей квалификации  
(КВАЛИФИКАЦИЯ "Исследователь. Преподаватель-исследователь.")  
Утвержден Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации  
от 30 июля 2014 г. N 872

составлена на основании учебного плана:

Направление подготовки 07.06.01 АРХИТЕКТУРА уровень подготовки кадров высшей квалификации  
утвержденного учёным советом МАРХИ от 10.06.2015 г. протокол № 8-14/15

**Целью освоения дисциплины Иностранный язык** является совершенствование и дальнейшее развитие межкультурного профессионально-достаточного уровня иноязычной коммуникативной компетенции, на основе полученных лингвистических знаний и сформированных навыков и умений, необходимых для эффективного общения в различных ситуациях профессиональной и научной деятельности.

Наряду с универсальными компетенциями, такими как: готовность участвовать в работе российских и международных исследовательских коллективов по решению научных и научно-образовательных задач (УК-3); готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках (УК-4); способность профессионально излагать результаты своих исследований и представлять их в виде научных публикаций и презентаций (ОПК-5);.

В области научно-исследовательской деятельности аспирант должен обладать следующими **профессиональными компетенциями**: способностью синтезировать в предлагаемых научных концепциях обобщенный международный и отечественный опыт, обосновывать концептуально новые идеи и стратегии и применять их в самостоятельной научно-исследовательской и педагогической деятельности в области: *теории архитектуры и реставрации историко-архитектурного наследия/ или архитектуры зданий и сооружений/ или градостроительства и планировки сельских населенных мест*, с учетом соблюдения авторских прав (в том числе и на иностранном языке) (ПК-5); способностью к осуществлению преподавательской деятельности в образовательных учреждениях высшего профессионального и дополнительного образования, используя существующие программы и учебно-методические материалы (в том числе и на иностранном языке) и к передаче профессиональных архитектурных знаний и опыта преподавания архитектурных дисциплин (ПК-6)

**В результате освоения дисциплины обучающийся должен:**

**Знать:**

- основные способы и модели словообразования в иностранном языке;
- грамматические структуры, характерные для устной и письменной речи, обеспечивающие коммуникацию общенаучного и профессионального характера без искажений смысла в процессе устного и письменного общения;
- терминологическую лексику в объеме 800 лексических единиц;

**Уметь:**

- читать со словарем тексты узкопрофессиональной направленности с полным извлечением необходимой информации (изучающее чтение);
- читать текст общекультурного и страноведческого характера без использования словаря;
- использовать основные виды чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое) при работе с научными текстами; читать и анализировать информацию статистического характера;
- строить монологическое высказывание профессиональной направленности;
- реализовывать в письменном виде коммуникативные намерения;
- аннотировать профессиональный текст;
- письменно фиксировать на иностранном языке информацию, воспринимаемую на слух (сообщение, доклад, лекцию);
- писать тезисы, рефераты и рецензии по содержанию изученных иноязычных источников;

**Владеть:**

- навыками диалогической иноязычной речи в научном и профессиональном общении (пояснения, аргументация, выводы, сравнения, оценка, возражение, вопросы);
- основами публичной речи в сфере профессиональной коммуникации (сообщения и доклады по тематике проводимого исследования).
- навыками аннотирования, реферирования и рецензирования материалов из изученных иноязычных источников;

**Краткое содержание дисциплины «Иностранный язык»**

**Модуль 1. Слово. Предложение. Текст.**

*Цель учебного модуля* - развитие монологической речи на основе материалов для устного иноязычного общения; развитие диалогической речи, в процессе работы в парах или группах; развитие поисково-исследовательских и творческих умений в процессе подготовки докладов и сообщений по профессиональной тематике исследований.

**Тема 1.** Лингвистическая компетенция (фонологическая, лексическая, грамматическая). Вычленение основных блоков в содержании научного текста; формирование смысловой догадки на основе словообразовательных моделей, интернациональной лексики и контекста. Изучающее чтение и перевод профессиональных текстов по архитектуре.

**Тема 2.** Работа с иноязычными научными и профессиональными текстами. Термин в аспектах философии, лингвистики и этимологии. Общенаучная и терминологическая лексика. Глоссарий, конспект, аннотация, реферат, резюме.

**Модуль 2. Вопросы перевода профессиональных текстов.**

*Цель учебного модуля* – совершенствование умений лингвистической компетенции обучающихся; совершенствование навыков ознакомительного и просмотрового чтения в процессе работы с письменными иноязычными источниками; освоение и активизация в речи активной и пассивной лексики.

**Тема 3.** «Ложные друзья переводчика» и способы их распознавания в тексте. Синонимы, омонимы, паронимы в иноязычных профессиональных текстах. Формирование умений изучающего и ознакомительного чтения и переводов профессиональных текстов.

**Тема 4.** Научно-публицистический стиль. Специфика синтаксиса профессионального текста по архитектуре (безличные предложения, инверсия, страдательный залог, эллиптические конструкции).

**Тема 5.** Категории наклонения и залога Изъявительное, повелительное, сослагательное наклонения в профессиональных текстах по архитектуре. Образование, формальные признаки, способы употребления и перевод конструкций действительного и страдательного залога.

**Тема 6.** Прямая и косвенная речь Согласование времен. Синтаксис сложного предложения (виды придаточных предложений).

**Связь с другими дисциплинами учебного плана.**

В структуре учебного плана дисциплина **Иностранный язык** относится к **Базовой части** подготовки кадров высшей квалификации

База для данной дисциплины в соответствии с учебным планом (необходимые предшествующие дисциплины)	Дисциплины, базирующиеся на данной дисциплине (последующие дисциплины)
Дисциплины программ специалитета или магистратуры, а также владеть компетенциями: предыдущего уровня образования	ГИА

*Фонд оценочных средств* текущего контроля успеваемости по дисциплине составлен в соответствии с: Программой кандидатского экзамена по дисциплине **Иностранный язык**

Вид занятий: лекционное/практическое		
Шкала оценки	Предлагаемые формы контроля	Предлагаемые сроки проведения контрольной оценки
Зачет/незачет	- Практическая письменная работа (ППР) Реферативная статья по материалам переводов иноязычных источников.	- Аттестация за семестр, как допуск к экзамену
5-бальная система оценки	- Устный ответ (У) Экзамен, принимаемый комиссией Материалы для кандидатского экзамена (тексты для письменного перевода и просмотрового чтения)	- Аттестация по итогам года – кандидатский экзамен